

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2021

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

GUIÃO 1

Número de alunos: 2

GUIÃO 1

Número de alunos: 2

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist... Also, wir beginnen mit dir. [O interlocutor dirige-se ao aluno A.]
Interlocutor Aluno A +/- 1'	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißt du? Buchstabiere deinen Familiennamen, bitte.• Wo wohnst du?• Was ist deine Lieblingsfarbe? Und nun spreche ich mit dir über das Thema Freundschaft. <ul style="list-style-type: none">• Wo triffst du dich normalerweise mit deinen Freunden?• Was macht ihr zusammen?
Interlocutor Aluno B +/- 1'	Und du? [O interlocutor dirige-se ao aluno B.] <ul style="list-style-type: none">• Wie heißt du? Buchstabiere deinen Vornamen, bitte.• Was ist dein Lieblingstier?• Woher kommst du? Jetzt sprechen wir auch über das Thema Freundschaft. <ul style="list-style-type: none">• Wann bist du normalerweise mit deinen Freunden zusammen?• Was isst du am liebsten, wenn du mit Freunden ausgehst?
Interlocutor	Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 1.

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.

2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.

3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.

4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- Vielen Dank.

5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:

- Entschuldigung, aber ich verstehe dich nicht gut. Kannst du ein bisschen lauter sprechen, bitte?

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor Aluno B +/- 15"	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.] In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schaut euch dieses Foto an. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprecht ihr etwa eine Minute über das Foto.</p> <p>[Nome do aluno B], hier ist dein Foto.</p>
Aluno B +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]</p> <p>Die Zeit ist nun vorbei. Beginne, bitte.</p>
Aluno B +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none"> • Was siehst du auf dem Foto? <p>Danke, [Nome do aluno B]. Gib mir das Foto zurück, bitte.</p>
Interlocutor Aluno A +/- 15"	<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 1.]</p> <p>[Nome do aluno A], jetzt machst du weiter. Hier ist dein Foto. Du hast bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.</p> <p>[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]</p>
Interlocutor Aluno A +/- 1' 15"	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Sprich etwa eine Minute über das Foto. Beginne, bitte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Was siehst du auf dem Foto?
Interlocutor Aluno A +/- 1' 15"	<p>Danke, [Nome do aluno A]. Gib mir das Foto zurück, bitte.</p> <p>[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]</p>
	<p>Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes: <ul style="list-style-type: none"> • Wer ist auf dem Foto? • Wo sind die Personen? • Was machen sie? • Was tragen sie? • Deiner Meinung nach, welche Jahreszeit ist es? <ol style="list-style-type: none"> 2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve relembrar-lhe a tarefa, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> • Du sollst nur über das Foto sprechen. 3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.] Jetzt bekommt ihr Karten. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen, und die/der andere beantwortet sie.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier sind die Karten. Ihr dürft nur auf eure Karten schauen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</p>
Interlocutor	<p>Dein(e) Partner(in) möchte ein Geschenk für eine Freundin kaufen. Hilf dabei. Stelle Fragen. Du beginnst, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Gebt mir die Karten zurück, bitte.</p> <p>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte, und ihr macht dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</p>
Interlocutor	<p>Dein(e) Partner(in) reist mit Freunden. Du möchtest mehr darüber wissen. Stelle Fragen. Du beginnst, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Gebt mir die Karten zurück, bitte.</p> <p>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</p>
	<p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>
<ol style="list-style-type: none"> Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer: <ul style="list-style-type: none"> Also, du beginnst, bitte. Lies die Wörter auf der Karte. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> Du darfst deinem Kollegen / deiner Kollegin nicht helfen. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo: <ul style="list-style-type: none"> Vielen Dank. 	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



DR.

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno A)



DR.

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Dein(e) Partner(in) möchte ein Geschenk
für seine/ihre Freundin Martha kaufen.
Hilf dabei. Stelle Fragen.

- Wann / Geburtstag / haben?
- Wofür / sich interessieren?
- Traumberuf?
- gern / schreiben?
- nur auf Portugiesisch / schreiben?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno B

Du möchtest ein Geschenk für deine Freundin Martha kaufen. Dein(e) Partner(in) hilft dabei. Gib Informationen.

Martha

Geburtsdatum – 01. November 2000

Interessen – Mode, Make-up und Bücher

Hobby – für ihren eigenen Blog
(auf Portugiesisch & Deutsch)
schreiben

Traum – Journalistin werden & viele Sprachen sprechen

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Dein(e) Partner(in) reist mit Freunden.
Du möchtest mehr darüber wissen.
Stelle Fragen.

- Wohin / reisen?
- Wie lange / Reise / dauern?
- Wo / Übernachten?
- ins Museum / gehen?
- Reise? (€)

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Du reist mit Freunden. Dein(e) Partner(in)
möchte mehr darüber wissen.
Gib Informationen.

Reise für Studenten nach Spanien

1 Woche in Madrid (im Juli)
Gruppen von 10 Studenten
250€ pro Person (Flug + Hostel)

2 Museen & Denkmäler besuchen
Abendprogramm inklusive